

Thank you Okazaki Mari &
Stiletto Heels Team

Translation
Spark

Proofread
octopus

Clean
Mogan &
kilarar
(redream)

Typeset
Fili

& Volume 4,
Chapter 20





Number

20



Step
Step
Step





I BROUGHT DRINKS!

EVERYONE
FEEL FREE TO
HAVE SOME.

WAAAAAAH!

THANK YOU FOR THE MEAL!

NO, IT'S
OKAY.

YOU DIDN'T
HAVE TO.





Even though he's in total
chaos, wearing his
hood over
his left,

he still
smiles at her
and tries to
make her
happy

He can not
in front of this
girl, huh?



The things he
wants to do for
his true love,
but can't...

I see
So this is how
men become
warped



We can
meet only
about once
a week,

late
at night

Secrets...

Let's sleep
as soon
as we're
done...



Doctors said
are busy people.
I only knew of
the outpatient ward,
so he always works
nonstop

So he's
always
tired

He wrinkles
his brows
in his sleep
too

Even though
I like the
color of
his eyes

ARE YOU
EATING
PROPERLY?



IM SORRY

YOU WERE
ANNOYED

AH

I EAT CUP
NOODLES FOR
DINNER



I CAN'T SLEEP
WHEN YOU'RE
GLARING AT ME
LIKE THAT

That's a lie
though





MY WORK AT THE
OUTPATIENT WARD
IS USUALLY DELAYED,
SO WHEN I GO TO
THE CAFETERIA, THE
FOOD IS MOSTLY
SOLD OUT.

WHAT ABOUT...
ACTUAL
MEALS?

DURING MY SHIFT...
WELL, IF THE THING
IS RIGHT...



AND THE CAFETERIA
ITSELF IS ALREADY
CLOSED ONCE I'M
FINISHED WITH MY
OPERATIONS.

What...

should I
talk about?



IT'S LIKE
THAT FOR ALL
THE SURGEONS,
THAT'S WHY WE
HAVE TO EAT
QUICKLY.

YOU'LL
COLLAPSE IF
YOU DON'T GET
NUTRITION.

BUT THERE ARE
A LOT OF TYPES
OF CUP NOODLES,
LATELY SO I DON'T
REALLY GET
TIRED OF...

no
nutrient
value



.....





GOOD MORNING.

I'M SORRY TO HAVE WOKE YOU.

YOU DON'T YOU DARE TRY TO PUT ON YOUR SHOES WHEN YOU'RE OUTSIDE!

?

THIS... IS ALL I COULD MAKE WITH THE INGREDIENTS I GOT AT THE NEARBY CONVENIENCE STORE.

I MADE YOU SOME BREAKFAST.

SO PLEASE HAVE SOME IF YOU'D LIKE.



YOU
KNOW HOW
TO COOK?

YOU HAVE A LOT
OF SEASONINGS FOR
A MAN WHO LIVES
BY HIMSELF, SENSEI.
IT WAS A HUGE HELP.

DON'T
UNDERESTIMATE
A SINGLE MOTHER
HOUSEHOLD.

I'M SORRY
I WOKE YOU UP.
I'LL BE LEAVING
FIRST.

ARE YOU
GOING HOME
ALREADY?

IT'S
11:55 AM.



A NAIL
BUSINESS
IS ONE THAT
DEALS WITH
CUSTOMERS.

SO I DON'T THINK
IT WOULD BE A GOOD
IDEA TO WEAR THE
SAME CLOTHES.



SO...

UM, AH...

I'M SORRY FOR
MAKING SO MUCH
NOISE IN THE
MORNING.

AH...

YES...

SHUTS

PLEASE
EXCUSE
ME





"Bring some
of your clothes
here!"



Yeah,
right.

There are
other things
I could have
talked about
instead of cup
noodles.

Am I
an idiot?



clige
clige



WELCOME
BACK.



Why am I lying?



GET UP
THE DV

VITALITY

DID YOU
CONTACT
THEIR
FAMILY??



IF something
were to happen
to Kiyotaka...

they wouldn't
contact me.







I'm
drowning

I have
a bad habit
of drowning
down.

GOOD WORK.



AH...

I don't do
it to jump
higher

GOOD WORK,
SENPAI!

But so
that I don't
get hurt





AKI

YOSH...



HERE, YOU
FORGOT
THIS.

I do it
to protect
myself.



?

In that
half-hearted
posture...



I've begun
to love.



1000 YEN IS WORTH
2 RUPEES

IS 1000 YEN
ENOUGH?

WHY DID
YOU CALL
ME OUT?

IF IT'S
A LOVE CONFESSION,
THANK YOU VERY MUCH.
I'LL SEND YOU A MONTHLY
ALLOWANCE, SO GIVE ME
YOUR BANK ACCOUNT
NUMBER LATER.

PAGE 13

IT'S ABOUT
KACORU.



IF YOU'RE
JUST PLAYING
AROUND WITH HER,
PLEASE STOP.



MY REASON
DIDN'T
MATTER.

KACCHI
HASN'T
USED
TO MEN.

IT MIGHT BE
INTERESTING
FOR YOU, BUT
PLEASE,
DON'T TREAT
HER
WITH
SELF-ISH
FEELINGS

THAT'S
RIGHT.

YOU'RE
WRONG.

WAYDE.

RAIDING.

IS THIS
A WOMAN'S
FRIENDSHIP?
OR IS IT
JEALOUSY?
OR ARE YOU
JUST A NOSY
PERSON?

I ALREADY
DID.

NO, I MEAN
YOU SHOULD BE
TELLING THIS TO
HER, NOT ME.

KACCHI
IS SERIOUS.

you really
have to
don't
quit!

YOU DID...?
WOM.





HANDLING
TWO JOBS
AT ONCE MUST
BE REALLY
HARD.

AND ON TOP
OF THAT, SHE'S
HANDLING IT
COMPLETELY
ON HER OWN.

SHE HAS
TO DECIDE ALL
THE RULES
BY HERSELF.
IT'S VERY
DISHEARTENING.

I COULD
NEVER DO IT.

YOU MIGHT
THINK NOTHING
OF IT.

BUT THAT
DOESN'T MEAN
THAT SHE'S
NOT FEELING
ANYTHING.



A man with a beard and short hair, wearing a trench coat and tie, is holding the arm of a woman. The woman is looking up at him with a concerned expression. The background is a bright, hazy sky with some architectural elements visible on the right.

REALLY
ACKNOWLEDGE
HER.

2...



A close-up of a woman's face, looking slightly to the right with a serious expression. Her hair is dark and pulled back. The background is a bright, hazy sky with some architectural elements visible on the right.

DID YOU...





I wonder...

IT MUST BE NICE
HAVING IT
SO EASY.

THEY SAY
THEY CAN'T
DO IT BECAUSE
IT'S AGAINST
THE RULES.

...if there's
anything within
me that could
ruin Sensei's
Feelings.

AH, YOU DON'T
REMEMBER.
NAMES, HUH?

NOW THAT I THINK
ABOUT IT, ADRI-SAN
USUALLY TAKES CARE
OF THESE THINGS
FOR US, BUT SHE
LEFT RIGHT AWAY.

I WISH THE CLERK
WOULD TAKE CARE
OF THESE.

WHO'S
THAT?
I HAVE
NO IDEA.

WASNT
BE A NICE
JOB, NOT
HAVING ANY
RESPONSIBILITIES...

WHAT'S
WITH THAT?
THOSE
KINDS OF
GIRLS
SURE ARE
GOOD TO
MAKE EYES
AT HER.

SHE'S
THE CLERK
WHO'S
CLOSE TO
AKAGAMA-
SENSEI.



TEMPORARY WORKERS
IN GENERAL
ARE-

EXCUSE ME.



I wonder
if this
tiny me...

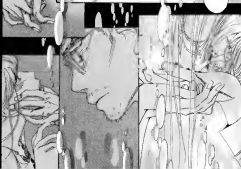
PLEASE
STOP BY.



...will
be able
to...

Some-
one...

...share...
a life with
someone
one day.





But I like...

Aah...

being
touched
by
Sensei...

It makes
me hot.

It makes
my head
go blank.

Ah...

I think...

I think that
being devoured
in the meadows
actually feels
good for the
herbivores.





Ah

I can clearly
Feel the outlines
of the places
where he's
touching me...

It makes
me feel
relieved
that...

I can
Feel my
borders...

It makes
me happy
that
Sensei
Feels
good...

inside
of me

This is
good.

It makes
me feel like
I'm being
acknow-
ledged



What was
it called
again?

This kind
of thing.

This
is good
enough...

Right now,
this is all
I need.

Ah...

A lover